

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать первая сессия**
Женева, 28–31 августа 2017 года**Доклад Совместного совещания экспертов
по Правилам, прилагаемым к Европейскому
соглашению о международной перевозке опасных
грузов по внутренним водным путям (Комитета
по вопросам безопасности ВОПОГ), о работе его
тридцать первой сессии****Исправление****1. Стр. 14, пункт 60***Заменить существующий текст следующим текстом:*

«60. Комитет по вопросам безопасности отметил, что существуют проблемы утечек опасных грузов из загрузочных рукавов и их разлива на палубе, однако ЕСФХП и "Фьюэлз-Юроп" обратились с просьбой к ЕСРС/ЕОС/ЕСРПТ предоставить больше доказательств в обоснование данных проблем.»

2. Приложение I, глава 1.1, 1.1.3.6.2 d) и e)*Данные поправки не касаются текста на русском языке.***3. Приложение I, глава 3.2, таблица А, № ООН 1148***Данная поправка не касается текста на русском языке.***4. Приложение I, глава 3.2, таблица С, № ООН 2057, группа упаковки II***Заменить существующий текст следующим текстом:*

Колонка 5 Заменить «3 + N3» на «3 + N1».

Колонка 6 Заменить «N» на «С».

Колонка 8 Заменить «3» на «2».

Колонка 13 Заменить «3» на «2».



5. Приложение I, глава 3.2, таблица С, № ООН 2057, группа упаковки III

Заменить существующий текст следующим текстом:

- Колонка 5 Заменить «3 + N3» на «3 + N1».
- Колонка 6 Заменить «N» на «C».
- Колонка 7 Заменить «3» на «2».
- Колонка 8 Заменить «3» на «2».
- Колонка 13 Заменить «3» на «2».

6. Приложение I, глава 3.2, таблица С, № ООН 2920, колонка 16

Данная поправка не касается текста на русском языке.

7. Приложение I, глава 7.1, 7.1.6.12, VE02

Данная поправка не касается текста на русском языке.

8. Приложение I, глава 7.2, 7.2.4.25.5, последний абзац

Заменить существующий текст следующим текстом:

«Если для вещества, подлежащего погрузке, требуется защита против взрывов в соответствии с указаниями в колонке 17 таблицы С главы 3.2 и предписывается использование газозвратного трубопровода, то соединение газозвратного трубопровода должно быть рассчитано так, чтобы была обеспечена защита судна от детонаций и проникновения пламени с берега. Защита судна от детонаций и проникновения пламени с берега не требуется, если в грузовых танках создана инертная атмосфера в соответствии с подразделом 7.2.4.18.»

9. Приложение I, глава 8. 6, Перечень проверок ВОПОГ, вопрос 4

Вместо «8.6.3, Перечень проверок ВОПОГ, вопрос 4» читать «8.6.3, Перечень проверок ВОПОГ, пояснения к вопросу 4».

10. Приложение I, глава 9.3, 9.3.x.60

Заменить существующее примечание следующим текстом:

«ПРИМЕЧАНИЕ: *Для предотвращения разъедания глаз и кожи допускается использование дополнительных обезвреживающих продуктов.»*